



Anton Bruckner (1824-1896) II Centenario

Concierto sacro para coro y grupo de metales

CORO TOMÁS LUIS de VICTORIA

GRUPO de METALES 'GENERACIONES'

ANTONIO PECES GÓMEZ, director

Programa

<i>Locus iste</i>	WAB 23 (1869)	Gradual
<i>Os justi</i>	WAB 30 (1879)	Salmo
<i>Vexilla regis</i>	WAB 51 (1892)	Himno
<i>Virga Jesse</i>	WAB 52 (1885)	Gradual
<i>Aequale</i>	WAB 114 (1847)	Trío de trombones
<i>Christus factus est</i>	WAB 11 (1884)	Gradual
<i>Libera me</i>	WAB 22 (1854)	Responsorio
<i>Afferentur regi</i>	WAB 1 (1861)	Salmo
<i>Tantum ergo</i>	WAB 43 (c. 1845)	Himno
<i>Tota pulchra es</i>	WAB 46 (1878)	Antífona
<i>Aequale</i>	WAB 149 (1847)	Trío de trombones
<i>Psalm 114</i>	WAB 36 (1852-07)	Salmo

CORO TOMÁS LUIS de VICTORIA

Rosa Moreno, Idoia Eguiazábal, Cristina Marcos, Patricia Ayuso, Rosa Robledano, Verónica Rebull y Elena Bejerano (sopranos)

Julia Martino, Blanca Casas, Begoña Serna y Belén López (contraltos)

Eduardo Díaz, Carlos Domínguez y Juan Pablo Heredia (tenores)

Íñigo Peces, Raúl Jiménez, Agustín Sánchez-Vizcaíno, Alberto Cabrera y Raimundo Fernández-Cuesta (bajos)

GRUPO de METALES 'GENERATIONES'

Estíbaliz Peces (trompeta), Leyre Peces (trombón tenor), Ricardo Lesmes (trombón tenor) y Héctor Prieto (trombón bajo)

ANTONIO PECES GÓMEZ, director

Notas al programa

Bruckner recorrió un largo camino desde sus primeras impresiones musicales en casa y en la iglesia hasta la intensidad con la que exploró el mundo armónico de Wagner. Fueron muchos años en los que investigó -con perjuicio de su salud en algunos momentos- hasta encontrar un lenguaje que le permitió con la mayor riqueza musical imaginable crear unas estructuras musicales profundamente equilibradas. Los tremendos contrastes que presenta -interválicos, armónicos, dinámicos, tímbricos- se complementan de tal manera que sus obras encuentran una estabilidad completa en sus finales trascendentes.

El compositor estuvo siempre ligado al mundo vocal; dirigió una agrupación coral con la que estrenó alguna ópera de Wagner y durante toda su vida compuso obras para coro. A pesar de ser muy cuestionado, tuvo una influencia enorme en algunos de los compositores más relevantes posteriores que estuvieron en contacto con él como alumnos suyos.

El programa que presentamos incluye piezas a capella y piezas con acompañamiento de tres trombones. Incluimos también algún arreglo para grupo de metales de la parte de órgano de *Tantum ergo* y *Tota pulchra es Maria*.

Locus iste. Compuesto sobre un texto para la ceremonia de dedicación de una iglesia, es una obra de madurez en la que se ve con claridad la influencia de Wagner. Es maravilloso el sentido de equilibrio de la forma y cómo el momento de mayor tensión no aparece en el fortísimo de la progresión ascendente que inicia el bajo, sino después del pianissimo que inicia con una progresión cromática descendente.

*Locus iste a Deo factus est,
inaestimabile sacramentum,
irreprehensibilis est.*

Este lugar fue hecho por Dios,
un sacramento de valor incalculable,
libre de todo defecto.

Os justi. Obra de la época de plenitud de Bruckner, escrita en Fa lidio, con forma ABA, presenta la sección A de forma vertical desplegando el coro organísticamente en 8 voces y la parte B culminante en forma de fugato a 4 con unos contracantos que complementan el tema con gran complejidad; finaliza con el aleluya gregoriano.

*Os justi meditabitur sapientiam:
et lingua ejus loquetur iudicium.
Lex Dei ejus in corde ipsius:
et non supplantabuntur gressus ejus.
Alleluia.*

La boca del justo habla sabiduría,
Y su lengua habla justicia.
La ley de su Dios está en su corazón;
Por tanto, sus pies no resbalarán.
Aleluya

Vexilla regis. Es su última composición para coro. Sorprende su carácter estrófico, pues puso siete letras para la misma música; en este concierto haremos uso de una edición con tres letras. Es algo usual en otros compositores para la música de carácter popular, por ejemplo en Brahms, pero único en Bruckner. Es de una delicadeza extrema en la suavidad con las que presenta alejamientos tonales tan fuertes en tan poco tiempo. De esta manera queda bastante abierto el final para que pueda ser repetido.

*Vexilla regis prodeunt
Fulget crucis mysterium
Quo carne carnis conditor
Suspensus est patibulo.*

*O crux ave spes unica
Hoc passionis tempore
Auge piiis justitiam
Reisque dona veniam.*

*Te summa Deus Trinitas
Collaudet omnis spiritus
Quos per crucis mysterium
Salvas rege per saecula. Amen.*

Las banderas del Rey avanzan: refulge el misterio de la Cruz donde la carne del creador, fue suspendida en el patíbulo.

Salve, oh Cruz, nuestra única esperanza. En este tiempo de pasión aumenta la justicia de los virtuosos y concédeles el perdón a los reos.

Dios, Trinidad excelsa, que todo espíritu te alabe; a quienes, por el misterio de la Cruz, salvas del mal, guía eternamente. Amén

Virga Jesse y Christus factus est. Ambos graduales, junto con *Locus iste*, presentan unas características similares: una estructura perfecta con los contrastes y posibilidades armónicas y vocales llevadas al extremo. Los textos, el de San Pablo -presentando a Jesús como el redentor que voluntariamente se encamina a la muerte para salvar a la humanidad y sobrepasando así la condición terrenal-, y el de la Virgen María -simbolizando la unidad entre lo trascendente y lo terrenal- inspiran toda la fuerza emotiva que hace de estos motetes dos mundos completos.

*Virga Jesse floruit:
Virgo Deum et hominem genuit:
pacem Deus reddidit,
in se reconcilians ima summis.
Alleluia.*

La rama de Jesé floreció, una virgen engendró a un Dios y a un hombre; Dios devolvió la paz reconciliando en sí mismo lo más bajo con lo más alto. Aleluya.

*Christus factus est pro nobis
obediens usque ad mortem,
mortem autem crucis.*

Cristo se hizo obediente por nosotros hasta la muerte, y muerte de cruz.

*Propter quod et Deus exaltavit
illum et dedit illi nomen,
quod est super omne nomen.*

Por lo cual Dios lo exaltó y le dio un nombre que es sobre todo nombre.

Aequali WAB 114 y Aequali WAB 149. Los dos *aequali* (piezas para instrumentos iguales) fueron compuestos por Bruckner para el funeral de un familiar, en estilo coral, para trombón bajo, tenor y alto, combinación que utilizaría el autor en más ocasiones en sus obras orquestales.

A pesar de su brevedad, tienen toda la riqueza con la que expresa -a través de la armonía, los retardos y una línea melódica sencilla-, el drama de la muerte y la esperanza de la vida eterna.

Libera me. Motete compuesto como movimiento de una misa de difuntos. Lleva además de los trombones, órgano, que prácticamente dobla al coro y bajo instrumental. Bruckner solía doblar con el órgano los motetes cuando eran dirigidos por otro director y él formaba parte de la interpretación. Es una obra del primer período de Bruckner, pero ya se ven en ella los elementos geniales que permiten integrar la tremenda expresión en una forma tan equilibrada.

Libera me, Domine, de morte aeterna, in die illa tremenda:

Libérame, Señor, de la muerte eterna en aquel terrible día

Quando coeli movendi sunt et terra: dum veneris judicare saeculum per ignem.

cuando los cielos y la tierra se estremezcan, cuando vengas a juzgar al mundo con fuego.

Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio venerit, atque ventura ira.

Estoy hecho para temblar y temo, mientras el juicio llega, la ira que se acerca.

Dies illa, dies irae, calamitatis et miseriae, dies magna et amara valde.

Ese día, el día de la ira, de calamidad y miserias, día largo y de mucha amargura.

Requiem aeternam dona eis Domine: et lux perpetua luceat eis.

Señor, dáles el descanso eterno y haz que la luz eterna brille sobre ellos.

Afferentur Regi. Motete muy breve de la misma época del *Ave María*. Está escrito originalmente con tres trombones en un lenguaje muy diferente de aquel motete, ligeramente polifónico alternado con momentos verticales. La alternancia de trombones con el coro, además de crear un contraste y espacio, refuerza los contrastes en la expresión.

Afferentur regi virgines post eam; proximae ejus afferentur tibi.

Será llevada ante el rey; vírgenes irán en pos de ella, compañeras suyas serán traídas a ti.

Afferentur in laetitia et exultatione; adducentur in templum regi Domino.

Serán traídas con alegría y gozo; entrarán en el palacio del Señor.

Tantum ergo. Es la obra más juvenil de este programa. A pesar de ello se aprecia la absoluta genialidad de Bruckner. Compuso varios himnos sobre este mismo texto y en este caso, el coro se presenta a cuatro voces acompañado de órgano, arreglado en esta ocasión para grupo de metales.

*Tantum ergo Sacramentum,
Veneremur cernui:
Et antiquum documentum
Novo cedat ritui;
Præstet fides supplementum
Sensuum defectui.*

*Genitori Genitoque,
Laus et iubilatio;
Salus, honor, virtus quoque,
Sit et benedictio;
Procedenti ab utroque
Compar sit laudatio. Amen.*

Veneremos, pues, inclinados tan grande
Sacramento y la antigua figura ceda el
puesto al nuevo rito; la fe supla la
incapacidad de los sentidos.

Al Padre y al Hijo sean dadas alabanza y
júbilo, salud, honor, poder y bendición;
una gloria igual sea dada al que del uno y
del otro procede. Amén.

Tota pulchra es María. Obra para coro, tenor solista y órgano, para el que reserva un papel muy limitado a ciertos momentos de plenitud sonora y algunas cadencias armónicas. Es una obra bellísima donde alterna al comienzo el solista con el coro y, tras varias intervenciones con acordes muy cercanos a la tonalidad principal algunos modales, hace una modulación muy alejada y tras ella, presenta el apoteosis final.

*Tota pulchra es, Maria, et macula
originalis non est in te.*

*Tu gloria Jerusalem, tu laetitia Israel,
tu honorificentia populi nostri, tu
advocata peccatorum.*

*¡Oh! Maria, virgo prudentissima,
mater clementissima,*

*Ora pro nobis, intercede pro nobis ad
Dominum Jesu Christum.*

Eres toda belleza, María y el pecado original no
está en ti.

Tú, la gloria de Jerusalén, tú, alegría de Israel, tú,
honor de nuestro pueblo, protectora de los
pecadores.

¡Oh! María, virgen prudentísima, madre
clementísima,

Ruega por nosotros, intercede por nosotros ante
nuestro Señor Jesucristo.

Psalmus 114. Obra muy interesante, previa a la madurez y a la integración del estudio armónico que hizo de Wagner, en la cual muestra la enorme necesidad expresiva que aparece en los tremendos contrastes melódicos, de color, timbre, armónicos... pero donde aún no aparece la paleta armónica que le permite las posibilidades que está explorando. Es una obra inmensa, todo un reto para cualquier coro.

1. *Alleluja!*

Liebe erfüllt mich, weil der Herr die Stimme meines Flehens erhört hat,

2. weil er sein Ohr zu mir neigte: mein Leben lang werd ich ihn anrufen.

3. Es umgaben mich die Schmerzen des Todes, es trafen mich die Gefahren der Hölle, Trübsal und Schmerz fand ich:

4. da rief ich den Namen des Herrn an: O Herr, erlöse mein Seele!

5. Barmherzig ist der Herr und gerecht: unser Gott ist barmherzig.

6. Der Herr bewahret die Kleinen: ich war gedemütigt, und er half mir.

7. Kehre zurück, meine Seele, in deine Ruh: denn der Herr hat dir wohlgetan,

8. denn er errettete meine Seele vom Tode, meine Augen von den Tränen, meinen Füße vom Falle.

9. Ich will gefallen dem Herrn im Lande der Lebendigen.

1. ¡Aleluya!

Amo a Jehová, pues ha escuchado mi voz y mis súplicas;

2. Porque ha inclinado hacia mí su oído; Por tanto, acudiré a él todos mis días.

3. Me rodearon ligaduras de muerte, me encontraron las angustias del Seol; Angustia y dolor había yo hallado.

4. Entonces invoqué el nombre de Jehová, diciendo: Oh Jehová, libra ahora mi alma.

5. Clemente es Jehová, y justo; Sí, misericordioso es nuestro Dios.

6. Jehová protege a los sencillos; Estaba yo postrado, y me salvó.

7. Vuelve, oh alma mía, a tu reposo, porque Jehová te ha hecho bien.

8. Pues tú has librado a mi alma de la muerte, a mis ojos de lágrimas, y a mis pies de resbalar.

9. Caminaré ante Jehová en la tierra de los vivientes.

CONTACTO

<https://corotomasluisdevictoria.com/>

info@corotomasluisdevictoria.com

[Facebook](#)

[YouTube](#)

[SoundCloud](#)